原爲申請辦理入加國手續被查出重婚
壯男娶老嫗有秘密

（香港訊）一名三十九歲男子，爲便於往加拿大，在香港與一名加籍土生六十歲老婦往婚姻註册署辦理結婚手續，往申請往加拿大時，引起加拿大駐港領事館懷疑，加以拒絕，並被查出該男子已有妻，昨上午在中央裁判署被控重婚罪，罰款七百五十元。

被告男子黃偉夫，又名黃立波，卅九歲，住九龍汝州街十九號B座七樓，會計員，被控於一九五九年四月廿九日與女子陳月雲在九龍婚姻註册署登記結婚，當時被告已有妻子。

據案情稱：被告一九四七年在內地與女子朱敏英結婚，一九五七年來港，一九五九年四月廿九日，與一名六十歲之加拿大土生華僑女子陳月雲在九龍婚姻註册署登記，結婚後到加拿大駐港領事館申請進入加拿大，致引起加拿大領事館人員懷疑被告利用婚姻企圖入境而加以拒絕。

今年八月，被告往加拿大之父親再催其前往，並在加協助被告辦理入境手續，後被告便往加拿大領事館說明眞情，因而被揭發被控以重婚罪。

十面埋伏捉七齡童

（香港訊）一個妙想天開的歹徒，竟然憑空製造一個「匪黨」專發打單信向九龍橫頭磡的街坊打單，如果你怕事，他便依時依地派人前往收款「袋袋平安」。

但警察根據一名主婦的報案，依打單信所指定一切，派員伺伏，但只拘得一名七歲之小童，而該小童背上還預着一個嬰兒，警方將此「取款」小童帶訊，才知他只不過是收了一名中年男子的四毛錢「代勞」而已。爲此，警方刻正追查一名空頭匪黨的黨魁。

據悉：報案之女子名陳×香，三十歲，住橫頭磡大厦E座四〇〇號，去月底，她收到一封打單信，字跡幼稚要勒索她二百元，寫明用報紙包起放在K座的垃圾箱內。

她以字跡幼稚不予理會，但再隔一星期，又收到同樣性質的一封信，其中聲明此次要加收一百元（即三百元）否則性命將有危險，陳婦於是報警，警方按址伺伏，但只拘得一名小童。

美軍在香港製冬衣

（香港訊）香港兩家製衣廠接獲三萬美軍冬天制服之定單。

此批制服，準備供越南美軍之用，係美政府通過香港一代理機構定造。

制服所需原料，由日本與中繩之美軍後勤站供給，八成軍服供陸戰隊用，餘歸陸軍。

首批定貨於九月九日之前後運往西貢，數共一千套。

據說，承接定單之兩廠爲此特採取安全措施，所有工人均須簽署保證書，不得將詳情外露，亦不得將危險品置於衣服內。

倘若美國與南越軍已挫越共兩季攻勢之鋒芒（美越軍已信其如此）則使共黨相信他們無法獲勝的努力，已達致

中樞投資公司破產
賬目差額千餘萬元

該公司的賬册顯示積聚了很多可疑的債項，以致乃有目前的財政狀況，在上述情形下，該公司是難以應付它的負債的，因此，公司已停止各種債項的付款。

核數師認爲等到客戶的帳項獲得法律的決定後，纔可以將不敢之數的正確數目提出報告，但核數師估計，要塡補這些失去的證券，其數額約爲美金二百二十萬元（港幣一千二百五十四萬元）。【續完】

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 暖氣熱水 日夜供應 招呼週到 備胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 周國林 啟

神州太乙堂
中外風行
▲風濕麻痺丸 你有風濕骨痛，麻痺酸軟請服
▲定喘化痰丸 你感呼吸氣喘，咯嗽有痰請服
▲大雄丸 你想固本培元，强身壯陽請服
總代理—雲高華十八街西一九大號林樹榮。
代銷處—金利源 元豐公司、廣濟堂、福星藥房。
域多利。萬育堂 溫尼辟。永昌泰
各色藥丸 點問頓—廣興公司

◎哀謝
先考譚宏字禮堯李公府君痛于一九六五

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

MU 4-3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大鍋小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

執照府
何雅慈油漆
舖屋內外油漆。裝修。裱紙。土庫執漏
電話 日：TR 6-4575 夜：253-9345

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552
本大旅店 位近華區 來往便利 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 新裝電線 以應烹飪 有升降機 上落更便 長住暫居 價錢相宜 房間百二 租賃隨時
司理：朱旺 朱子波

家專驗配眼鏡
周愛權
精製各種最時眼鏡
舊眼鏡之破裂修整
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號顯街
444 Main St.,
Vancouver, 4, B.C.
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

Sunbeam White
新美味鮮
新邊麵麭

華埠 雲高 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C
新電話 683-7268
本行專辦各國鞋名製造廠利器。如德國双孖人嘜、廚刀肉刀。樹仔嘜、剃刀鉸剪刀。刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開殮館喪胞注意。常有各數磁碗玻璃杯。殮刀，叉，廚房用具等發行」
双孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即寄
黃昭立總司理啓

看其生長
你無須具有多量財富，如能在滿地可銀行開貯蓄戶口，祇有一元可能隨時做到，但要不斷附貯，則它之生長令你奇異。
Canada's First Bank
"MY BANK"
BANK OF MONTREAL
PENDER & COLUMBIA ST. BRANCH
JAMES O BOYCE, MANAGER
THOMAS MAH ASSOCIATE MANAGER
由一八一七年爲加國各界人士服務

加拿大 旅遊之家 雲高華
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
回國觀光團
本社過去舉辦五次回國觀光團，經驗豐富，服務忠誠，顧客咸稱滿意，今年又舉辦之回國觀光團，是爲第六次！訂期十月九號乘西北航空公司扇形噴射機返國，由雷根領導，參加双十國慶，并參加孫中山先生百年誕辰紀念大典，場面壯觀偉大，空前熱鬧。
▲觀光地區，包括東京，台北，香港，澳門，等地收費從廉，歡迎男女僑胞參加，請早到來報名，以便辦理手續。
▲如欲直往香港，澳門者，可以免費在東京逗留一天，酒店，飯，車，等一律免費，僑胞返港請趁此機會。
雷根環球旅運社啓

華埠 雲高華 利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C
本號特向台灣選辦大帮罐頭食品 光顧多少 壹律歡迎
廿安卅六罐 台灣竹笋 每打叁元
半磅壹百包台灣咸脆花生 每箱七元五
半磅壹百包台灣咸千花生 每磅六毛五
半磅壹百包台灣咸脆花生 每箱廿七元五
廿安卅六罐台灣荔枝 每箱廿七元五
廿安卅六罐台灣甘蔗肉 每打五元
廿安卅六罐台灣甘蔗肉 每箱十四元四
十五安四十八罐梅林牌油炸笋尖 每打五元
十五安四十八罐梅林牌油炸笋尖 每箱十四元四
十五安四十八罐梅林牌油炸笋尖 每打六元三
十五安四十八罐梅林牌油炸笋尖 每箱廿一元

HERDER
SOLINGEN-GERMAN
J. A. HENCKELS TWIN BRAND
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種每張四元四毛
又辦到德國孖人嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張七元七毛五

香港 道亨銀行
Dao Heng Bank Ltd.
Hong Kong
本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠爲宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。
總經理 董仲偉
經理 伍錦芬 謹啓

華埠 中和行公司 溫哥華
Chung Wo Hong Co
Phone MU 5 9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
獨家總代理
飛枝羣島著名特產
鮮明深淨海參片，海參粒
浮炮大海參片
海參片有多種
香港出者 色黃潤 次貨也
飛枝出者 色黑兼乾 上貨也
用者諸君請祈留意購買

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST VANCOUVER 4, B. C
MU 1-1734
新到唐山海鮮
白倉魚 紅三魚
鳳尾魚 塘虱魚
大鯪魚 馬友魚
大生魚 大風蟮
大幫園口生鮮瓜菜
精製燒味臘味牛肉干發行

華埠 元豐有限公司 溫哥華
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
頭獎 206947
二獎 335508
三獎 108179
四獎 432260
五獎十名
335887 243838
243177 334245
206558 242164
432516 243909
335634 334566
中獎諸君請到本公司領獎爲荷

請用透明塑造膠質保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，（PLASTIC）將兩面封固，可免起摺紋或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。
本報置有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，一張五毛。（外埠僑界，請將號連證件付來，即日可以製妥付回。）
本報營業部啓